



Brüssel, den 12. Januar 2018  
(OR. en)

5062/18

FIN 12  
INST 2  
PE-L 1

#### I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 5043/18 FIN 10

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 34/2017) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017

1. Die Kommission hat dem Rat am 4. Januar 2018 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 34/2017) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von Mitteln für Zahlungen in Höhe von insgesamt 567,7 Mio. EUR aus Haushaltlinien verschiedener Rubriken des mehrjährigen Finanzrahmens auf Haushaltlinie 05 04 60 01 (*Förderung einer nachhaltigen Entwicklung des ländlichen Raums und eines räumlich und ökologisch ausgewogenen, klimafreundlichen und innovativen Agrarsektors*), wie in Dokument 5043/18 angegeben.

2. Gemäß Artikel 179 Absatz 2 der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates über die Haushaltsumordnung für den Gesamthaushalt der Union<sup>1</sup> soll mit dieser sogenannten "Mittelübertragung zum Jahresende" sichergestellt werden, dass noch ausstehenden Zahlungsanträgen im Rahmen der geteilten Mittelverwaltung mit den entsprechenden noch verfügbaren Mitteln für Zahlungen nachgekommen wird.

<sup>1</sup> ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 11. Januar 2018 geprüft.
  4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
    - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
    - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

**ANLAGE**

**ENTWURF EINES SCHREIBENS**

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß den Artikeln 27 und 179 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 34/2017 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2017 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).